

REFERENCES

REFERENCES

Aggarwal, J. C. (2004). *Development and Planning of Modern Education*. New Delhi: Vikas Publishing House.

Agnihotri R. K. and Khanna, A. L. (1997) *Second Language Acquisition*. New Delhi: Sage Publication

Al-Shabbi, A. (1994). *Communicative Approach to Spelling for Manipuri Learners*. *King Saud University Journal*, 6(2), 21-33.

Al-Shormani, M. (2010). *L2 Acquisition and Syntactic and Semantic Error Gravity in University Learners' English of the Manipuri World* (Unpublished Ph.D. Dissertation). Hyderabad University, India.

Al-Shormani, M. (in press). *Sources of Syntactic Errors in Manipuri Learners' English Compositions*.

Anderson, A. & Lynch, T. (1988). *Listening*. New York: Oxford University Press

Anderson, M. and Pamela, L. 1986 *English for academic listening: teaching the skills associated with listening to extended discourse' Foreign Language Annuals* 19

Anderson, Stephen C. (1985). "Animate and inanimate pronominal systems in Ngyemboon- Bamileke." *Journal of West African Languages* 15(2): 61-74.

Assam Human Development Report. (2003). Planning & Development Department. Government of Assam.

Baker, J. and Westrup, H. (2006). *The English language Teacher's Handbook*. London: Continuum International Publishing Group.

Baruah, N. K. (1980). *A Century of Primary Education in Assam* (Unpublished PhD Thesis).Guwahati: Gauhati University.

Baruah, T. C. (2001). *The English Teacher's Handbook* (3rd ed).New Delhi: Sterling Publishers Pvt. Ltd.

Barpujari, H. K. (1980). *Assam in the days of the Company 1826-1858*. Gauhati: Spectrum Publication.

Baskaran, V. (1996) *An investigation of English orthographical errors of undergraduate learners in Tamil Nadu* (Unpublished Ph.D. thesis), PSG College of Arts and Science: Coimbatore.

Benedict, Paul K. (1972), Matisoff, J. A., ed., *Sino-Tibetan: A conspectus*, Cambridge: Cambridge University Press.

Berg, B.C. (1971), *Teaching efficient reading*, Central institute of Indian languages: Mysore.

Bhat, D.N.S and M.S. Ningomba, (1997) . *Manipuri Grammar*. Munchen, New Castle: Lincom Europa.

Bose, M. L. (1989). *Social History of Assam*. New Delhi: Concept Publishing Company.

Brown, G & Yule, G. (1983). *Teaching the Spoken Language*. Cambridge: Cambridge University Press

Brown, H.D. (1994). *Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents.

Burns, A., & Joyce, H. (1997). *Focus on speaking*. Sydney: National Center for English Language Teaching and Research.

Census of India, 1991, 2001

Champion, H., (1957). *Lectures on Teaching English in India*. London: Oxford University Press.

Chandran, A. (1999) *A study of the productive skills with special reference to communicative ability in speaking English of the higher secondary first year students in Coimbatore District* (Unpublished Ph.D. thesis), Bharathiar University: Coimbatore.

Chelliah, S.L. (1997). *A Grammar of Meithei*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Clark, John L. (1987) *.Curriculum Renewal in School: Foreign language learning*. Oxford : Oxford University Press.

Coakley, C., & Wolvin, A. (1997). Listening in the educational environment. In M. Purdy & D. Borisoff (Eds.), *Listening in everyday life: A personal and professional approach* (2nd ed.). Lanham, MD: University Press of America.

Corder, S. P. (1981). *Error Analysis and Interlanguage*, Oxford: Oxford University Press.

Debi, R. (1987). *Progress of Education in Assam*. Guwahati: Omsons Publications.

De Languna, G.A. (1927) *Speech: its function and development*, New Haven, Conn.: Yale University.

D.N.S. Bhat, M.S.Ningomba, (1995).*Manipuri Grammar*. Imphal.

Freeman D. L. (2000)*Techniques and principles in language teaching* New York:Oxford university Press

Gopendro Singh, N. (1998) “Manipuri Spelling” in *On Compilation of An AdvancedLearner’s Manipuri Dictionary*. Imphal: Working paper series-2, Language Cell, Government of Manipur.

Griffiths, P. (2006). *An Introduction to English Semantics and Pragmatics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Grierson, G.A. (1903) *Linguistic Survey of India Vol. III Part III*. Calcutta: Government Printing: Motilal Baranasidas. (Reprinted 1967).

Gupta R.S., & Kapoor Kapil, 1991. *English in India: Issues and Problems*. Delhi: Academic Foundation.

Hutchinson, T. & Waters, A. (1987) *English for Specific Purposes: A Learning Centred Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

Holes, C. (2004). *Modern Manipuri: Structures, Functions, and Varieties*. Washington, DC: Georgetown University Press.

James, C. (1998). *Errors in Language Learning and Use Exploring Error Analysis*.

Jayanthi, M.D. 2002 *Classroom interaction with reference to English literature teaching at the Undergraduate level* (Unpublished Ph.D. Thesis), Bharathiar University: Coimbatore.

Kachru, Braj B, (1986), *English education in India: a sociolinguistic profile of Indian English*.

Karthiyayani, C. (1995) *Reading comprehension of higher secondary students: An applied linguistic study* (Unpublished Ph.D. thesis), Bharathiar University: Coimbatore.

Kochhar, S. K., (1991). *Secondary School Administration*. New Delhi: Sterling Publishers Pvt. Ltd.

Koul, N. Omkar(ed), (1992). *English in India*. New Delhi: Avon Offset Printers.

Kothainayaki, S. (1994). *Classroom interaction and language use a case study of English teaching in selected standards (A Linguistic Study)*, (Unpublished Ph.D. thesis), Bharathiar University: Coimbatore.

Krahsen, S.D. (1985). *Second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.

Kurrien, J. (1997). *Notes for the Meeting of National Focus Group on Teaching of English, and Notes on Introduction of English at the Primary Stage*. English Position Paper on Teaching of English (India).

Larsen-Freeman, D., M. Long, (1991) *An Introduction to Second Language Acquisition Research*, Longman

Lee, N., (1990) *Notions of "Error" and Appropriate Corrective Treatment*, Hong Kong Papers in Linguistics and Language Teaching

Littlewood, W. (1981). *Communicative language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Littlewood, W. (1984). *Foreign and second language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

Macaulay, Lord. (1935). *Speeches by Lord Macaulay with his Minute on Indian Education*. (Oxford: Oxford University Press).

Macaulay, T. Babington. (1979). *Speeches of Lord Macaulay*. Oxford: Oxford University Press.

Mahmoud, A. (2011). *The Role of Interlingual and Intralingual Transfer in Learner-centered EFL Vocabulary Instruction*. AWEJ.

M. A. Pie & F. Gaynor, 1954. *A Dictionary of Linguistics*, New York.

Manipur Gazette, No. 33, (1980) Imphal: Government of Manipur.

Manipuri Sahitya Parishad (1967) *Manipuri Longi Banangi Pathap*, Imphal

Mohanty, P. (2006). A Unique Error in the Manipuri Speakers' Written English: A Search for Its Sources. *Indian Linguistics*, 67(1), 127-128.

Nag-Arulmani, S. (2005). *Language attainments and learning opportunities: Pointers for a new curriculum framework*. Ms. NFG-English. Madhya Pradesh Rajya Shiksha Kendra 2007 *State Curriculum Framework*. Bhopal

NCERT. (2005) Position Paper in Teaching of English

NCERT. (2007) *Seventh All India School Education Survey*. New Delhi

Nilsen, D., & Nilsen, A. (1975). *Semantic Theory: A Linguistic Perspective*. Rowley, Massachusetts: Newbury.

Noor, H. (1996). *English Syntactic Errors Committed by Manipuri Speaking Learners of English*. King Abdulaziz University, Educational Science. *Scientific Publishing Centre*, 1441-1465.

Obeidat, H. (1986). *An Investigation of Syntactic and Semantic Errors by Manipuri Learners* (Doctoral dissertation). University of Illinois at Urbana-Champaign.

Panchal, M.R., 1976. *Teaching English in India*. New Delhi: Light and Life Publisher.

Pathak, R.S., 1999. *Teaching English in India*. New Delhi: Creative Books.

Pattanayak, D. P (year not mentioned) *Language Policy and Programmes*. GOI. Language, Ministry of Education and Youth Services.

Pattanayak, D. P (1981) *Multilingualism and Mother Tongue Education*. Oxford: Oxford University Press

Prabhu, N.S. (1987) *Second Language Pedagogy*. Oxford; New York: Oxford University Press.

Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., & Svartvik J. (1985). *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.

Rabab'ah, G. (2005). *Communication problems facing Arab learners of English*. *Journal of Language and Learning*, 3(1), ISSN 1740-4983.

Rao, K. Venugopal, (2011). *Techniques of Teaching English*. New Delhi: Neelkamal Publications Pvt. Ltd.

Richards, J. C. (ed.), (1992) *Error Analysis. Perspectives on Second Language Acquisition*, Longman

Richards, J.C. (1973) *A non-contrastive approach to error analysis*. In Oller, J.W. & Richards, J.C. (eds.) (1973) *Focus on the learner: Pragmatic perspectives for the Language Teacher*. Massachusetts: Newbury House.

Rost, M. (1990). *Listening In Language Learning*. New York: Longman.

Selinker, L. (1972) "Interlanguage." *IRAL* 10: 201-231

Shalaby, N., Yahia, N., & El-Komi, M. (2007). Analysis of Lexical Errors in Saudi College Learners' Compositions. King Saud University. *Journal of Applied Linguistics*, 21, 17-32.

Sharma, Ram Kumar, (1989). *Problem and Solution of Teaching English*. New Delhi: Janaki Prakashan. New Delhi

Sharma, S.R., (1998). *Modern Methods of Teaching English*. Jaipur: Book Enclave.

Sheorey, Ravi, (2006). *Learning and Teaching English in India*. New Delhi: Sage Publications.

Singh, Ch. Manihar (1984) "The Meiteis: Origin and Affinity" in *Journal of Manipur University 1.1*. Imphal.

Singh, Ch. Yashwanta (2000). *Manipuri Grammar*. New Delhi: Rajesh Publications.

Singh Jhaljit, R.K. (1965). *'A Short History of Manipur, Discussion of Manipuri Language*. Imphal.

Singh, L. Sarbajit (2002) *Problems in Making English-Manipuri Dictionary* Imphal: Manipur University [an unpublished doctoral thesis].

Sinha, S.P., (1978). *English in India*. Patna: Janaki Prakashan.

Shobhana, L. C. (1997). *'A Grammar of Meithei'*. Mouton de Gruyter, Berlin, New York.

Statistical Handbook, (2006) Assam

Stone, Linton, (1974). *Teaching English to Second Language Students*. London: Evans Brothers Ltd.

Stevens, Peter , (1980). *Teaching English as an International language*. New York: Pergamon Press.

Thompson M.S.H, & Wyatt H.G, (1960). *The Teaching of English in India*. London: Oxford University Press.

Thoudam, P.C. (1980). *A Grammatical Sketch of Meitei*. (Unpublished Doctoral Thesis) New Delhi: Jawaharlal Nehru University.

Tickoo, M.L. (1996). *English in Asian Bilingual Education: from hatred to harmony*. *Journal of Multi -lingual and Multi- cultural Development* , Volume 17 no 2-4.

Tickoo, M.L. (2003). *Teaching and Learning English*. New Delhi: Orient Longman Pvt. Limited.

Tomchou, W. (1991) "Meitei Alphabet (Meitei Mayek)" in *Manipur Past and Present Vol. 2*. [Naorem Sanajaoba eds.] New Delhi: Mittal Publication.

Ur, P. (1996). *A course in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Vandergrift, L. 2004. Listening to learn or Learning to Listen? *Annual Review of Applied Linguistics*, Cambridge University Press

Venkateswaran, S., 1995. *Principles of Teaching English*. New Delhi: Vias Publishing House Pvt. Ltd.

West, Michael, 1960. *Teaching English in Difficult Circumstances*. London: Longmans, Green and Co Ltd.

Wilson, H.G. (ed), 1976. *Curriculum Development and Syllabus Design for English Teaching*. Singapore: Singapore University Press Pvt. Ltd.

Yardi, V.V., 1987. *Teaching English in India Today*. Aurangabad: Parimal Prakashan.

Yalden, J. (1987) *Principles of Course Design for Language Teaching*. Cambridge : Cambridge University Press.

Zhang, S. (2009). *The role of input, interaction, and output in the development of oral fluency*. *English Language Teaching*, 2(4), 91–100.

Zimmermann, R. (1986). *Semantics and Lexical Error Analysis*. *Englisch Amerikanische Studien*, 2(86), 294-305.

Zughoul, M. (1991). Lexical Choice: Towards Writing Problematic Word Lists. *IRAL*, 29(1), 45-60.

Zughoul, M., & Abdul-Fattah, H. (2003). *Collocational Strategies of Manipuri Learners of English: A Study in Lexical Semantics* (ERIC Document Reproduction Service No. ED 479746).

E-Sources:

Lynch Jack. The Indo-European Language Family Tree
<http://andromeda.rutgers.edu/~jlynch/>

Chingangbam, Pravabati and Tabish (2000) *Meetei Mayek*
<http://www.arbornet.org/~prava/eeyek/> (online).

Mahmoud, A. (2000). Modern Standard Manipuri vs. Non-Standard Manipuri: Where Do Manipuri Learners Transfer From? *Language, Culture and Curriculum*, 13, 126-136. <http://dx.doi.org/10.1080/07908310008666594>

Mahmoud, A. (2005). Collocation errors made by Manipuri learners of English. *Asian EFL Journal*. Retrieved May 13, 2012, from <http://www.asian-efl-journal.com>

Miller, L.2003.Developing Listening Skills with Authentic Materials. *ESL Magazine*.Retrieved 5 Oct,2005,from
<http://www.eslmag.com/modules.php?name=News&file=article&sid=20>

Singh, H. Bhuban (2003) “The Kingdom of Manipur” in *ManipurOnline*
http://manipuronline.com/Manipur/May2003/kingdom13_1.htm (online)
LANGUAGE IN INDIA 7:6 June 20 0 7 Manipuri (Meiteiron) Phoneme-
Grapheme L.S.Singh, et al. 19